

Bruselj, 1. junij 2017
(OR. en)

9673/17
ADD 1

Medinstitucionalna zadeva:
2017/0128 (COD)

TRANS 217
CODEC 928

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalnega sekretarja Evropske komisije: direktor Jordi AYET PUIGARNAU
Datum prejema:	1. junij 2017
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2017) 280 final - ANNEX 1-6
Zadeva:	PRILOGE k PREDLOGU DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o interoperabilnosti elektronskih cestninskih sistemov ter lažji čezmejni izmenjavi informacij o neplačilih cestnine v Uniji (prenovitev)

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2017) 280 final - ANNEX 1-6.

Priloga: COM(2017) 280 final - ANNEX 1-6



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 31.5.2017
COM(2017) 280 final

ANNEXES 1 to 6

PRILOGE

[...]

PREDLOG DIREKTIVE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o interoperabilnosti elektronskih cestninskih sistemov ter lažji čezmejni izmenjavi
informacij o neplačilih cestnine v Uniji (prenovitev)**

{SWD(2017) 190 final}
{SWD(2017) 191 final}
{SWD(2017) 192 final}
{SWD(2017) 193 final}

PRILOGA I

Elementi, potrebni za opredelitev in razmestitev ~~evropskega elektronskega cestninjenja~~ EETS

Spodaj našteje zadeve so bistvene za opredelitev in razmestitev ~~evropskega elektronskega cestninjenja~~ EETS, vzpostavljenega po tej direktivi. Razdeljene so na tehnična, postopkovna in pravna vprašanja.

Tehnična vprašanja:

- (a) operativni postopki storitve: sklenitev naročnine, navodila za uporabo, namestitve in pritrditev ~~opreme~~ naprave v vozila, obdelava transakcij na cestninskih postajah ali za neprekinjeno zaračunavanje, postopki za obnovitev podatkov o transakcijah v primeru okvare na napravah ali motenj v delovanju, nadzorni sistemi, izdajanje računov in pobiranje dolgovanj zneskov, poprodajne storitve, pomoč strankam, opredelitev obsega storitve, ponujenega kupcem; pri oblikovanju teh operativnih postopkov se upoštevajo obstoječi postopki držav članic;
- (b) funkcionalne specifikacije storitve: opis funkcij naprave v vozilu ~~opreme za v vozila~~ in stacionarne naprave ~~opreme~~;
- (c) tehnične specifikacije stacionarne naprave in naprave v vozilu ~~opreme za v vozila~~, ki podpira storitev, ter standardi, postopki potrjevanja in omejitve, ki jih je treba upoštevati;
- (d) začetek delovanja in nadaljnje spremljanje ustreznih standardizacijskih teles, ter tehnični dodatki k uporabljenim standardom ali predstandardom za zagotovitev interoperabilnosti;
- (e) specifikacije za namestitve ~~opreme~~ naprave v vozilo;
- (f) transakcijski modeli: natančna opredelitev transakcijskih algoritmov za posamezno vrsto cestnine (cestninjenje na določenih točkah ali neprekinjeno zaračunavanje) ter opredelitev podatkov, izmenjanih med ~~opremo~~ napravo v vozilu in stacionarno ~~opremo~~ napravo, in njihovih formatov;
- (g) dogovori v zvezi s ponudbo naprave v vozilu ~~opreme za v vozila~~, da se zadosti povpraševanju vseh zainteresiranih uporabnikov;

Postopkovna vprašanja:

- (h) postopki za preverjanje tehničnega delovanja naprave v vozilu ~~opreme za v vozila~~, obcestne ~~opreme~~ naprave in načina nameščanja ~~opreme~~ naprave v vozila;
- (i) parametri za klasifikacijo vozil: potrditev veljavnosti seznama tehničnih parametrov ~~Skupnosti~~ Unije, s katerega bo vsaka država članica izbrala tiste,

ki jih želi uporabljati v svoji politiki zaračunavanja. Parametri bodo predstavljali fizične, motorne in okoljske značilnosti vozil. Razrede vozil bodo na podlagi teh parametrov določale države članice;

(j) izvajanje postopkov za reševanje posebnih primerov, kakor so kakršne koli motnje v delovanju. To se zlasti nanaša na primere, ko so izvajalci cestninjenja in stranka iz različnih držav;

Pravna vprašanja:

(k) potrditev veljavnosti izbranih tehničnih rešitev v odnosu do pravil ~~Skupnosti~~ ☒ Unije ☒, ki varujejo svobodo in temeljne pravice posameznikov, vključno ~~zasebnost~~ ☒ z zasebnostjo in varstvom osebnih podatkov ☒. Treba bo zlasti zagotoviti skladnost z ~~Direktivo 95/46/ES~~ Uredbo (EU) 2016/679 in Direktivo 2002/58/ES;

(l) določitev nediskriminatornih skupnih pravil in minimalnih zahtev, ki jih morajo potencialni ponudniki storitev pri izvajanju storitve spoštovati;

(m) ocena možnosti ☒ harmonizacije ☒ ~~uskladitve~~ pravil o uporabi prisile v zvezi z elektronskimi cestninami;

(n) memorandum o soglasju med izvajalci cestninjenja, ki omogoča izvajanje ~~evropskega elektronskega cestninjenja~~ ☒ EETS ☒, ter postopki za reševanje sporov.

↓ novo

PRILOGA II

PODATKI, KI SO POTREBNI ZA AVTOMATIZIRANO ISKANJE IZ ČLENA 6(1)

Točka	O/N ¹	Opombe
Podatki o vozilu	O	
Država članica registracije	O	
Registrska številka	O	(A ²)
Podatki v zvezi z neplačilom cestnine	O	
Država članica, na ozemlju katere je prišlo do neplačila cestnine	O	
Referenčni datum neplačila cestnine	O	
Referenčni čas neplačila cestnine	O	

PODATKI, ZAGOTOVLJENI NA PODLAGI AVTOMATIZIRANEGA ISKANJA, IZVEDENEGA NA PODLAGI ČLENA 6(1)

Del I. Podatki o vozilih

Točka	O/N ³	Opombe
-------	------------------	--------

¹ O = obvezno, če je na voljo v nacionalnem registru, N = neobvezno.

² Harmonizirane kode, glej Direktivo Sveta 1999/37/ES z dne 29. aprila 1999 o dokumentih za registracijo vozil (UL L 138, 1.6.1999, str. 57).

³ O = obvezno, če je na voljo v nacionalnem registru, N = neobvezno.

Registrska številka	O	
Številka šasije/VIN	O	
Država članica registracije	O	
Znamka	O	(D.1 ⁴) npr. Ford, Opel, Renault
Trgovska vrsta vozila	O	(D.3) npr. Focus, Astra, Megane
Kategorijska oznaka EU	O	(J) npr. moped, motorno kolo, osebno vozilo

Del II. Podatki o lastnikih ali imetnikih vozila

Točka	O/N ⁵	Opombe
Podatki o imetnikih vozila		(C.1 ⁶) Podatki se nanašajo na imetnika določenega potrdila o registraciji.
Ime imetnikov (podjetja) registracije	O	(C.1.1) Za priimek, medpone, naziv itd. se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Ime	O	(C.1.2) Za imena in začetnice se uporabijo ločena polja, ime pa se sporoči v natisljivi obliki.
Naslov	O	(C.1.3) Za ulico, hišno številko, pošto številko, kraj bivanja, državo bivanja itd. se uporabijo ločena polja, naslov pa se sporoči v natisljivi obliki.
Spol	N	Moški, ženski
Datum rojstva	O	
Pravni subjekt	O	Posameznik, združenje, družba, podjetje itd.
Kraj rojstva	N	

⁴ Harmonizirane kode, glej Direktivo 1999/37/ES.

⁵ O = obvezno, če je na voljo v nacionalnem registru, N = neobvezno.

⁶ Harmonizirane kode, glej Direktivo 1999/37/ES.

Identifikacijska številka	N	Identifikator, ki na edinstven način identificira osebo ali družbo.
Podatki o lastniku vozila		(C.2) Podatki se nanašajo na lastnika vozila.
Ime lastnikov (podjetja)	O	(C.2.1)
Ime	O	(C.2.2)
Naslov	O	(C.2.3)
Spol	N	Moški, ženski
Datum rojstva	O	
Pravni subjekt	O	Posameznik, združenje, družba, podjetje itd.
Kraj rojstva	N	
Identifikacijska številka	N	Identifikator, ki na edinstven način identificira osebo ali družbo.
		Pri odpadnih vozilih, ukradenih vozilih ali registrskih tablicah ali pri poteklih avtomobilskih registracijah se podatki o lastniku/imetniku ne navedejo. Namesto tega se pošlje sporočilo „podatek ni razkrit“.

↓ novo

PRILOGA III

PREDLOGA ZA PISNO OBVESTILO

iz člena 7

[Naslovnica]

.....

[Ime, naslov in telefonska številka pošiljatelja]

.....

[Ime in naslov naslovnika]

PISNO OBVESTILO

v zvezi z neplačilom cestnine, do katerega je prišlo v

[ime države članice, na
ozemlju katere je prišlo do neplačila
cestnine]

.....

Dneje prišlo do neplačila cestnine za vozilo z registrsko

[datum]

število, znamke, model.....,

ki ga je odkril

[naziv pristojnega organa]

[Možnost 1](¹)

Registrirani ste kot imetnik potrdila o registraciji zgoraj navedenega vozila.

[Možnost 2] (¹)

Imetnik potrdila o registraciji zgoraj navedenega vozila je izjavil, da ste to vozilo v času, ko je prišlo do neplačila cestnine, vozili vi.

Podrobnosti o neplačilu cestnine so opisane na strani 3.

Znesek finančne kazni zaradi neplačila cestnine znaša EUR/nacionalna valuta.

Rok za plačilo je

Če ne plačate te denarne kazni, vam svetujemo, da izpolnite priloženi obrazec za odgovor (stran 4) in ga pošljete na navedeni naslov.

To obvestilo bo obravnavano v skladu z nacionalno zakonodajo.....

[ime države članice, na ozemlju katere je prišlo do neplačila cestnine].

Podrobnosti v zvezi z neplačilom cestnine

(a) Podatki o vozilu, s katerim je prišlo do neplačila cestnine:

Registrska številka:

Država članica registracije:

Znamka in model:

(b) Podatki v zvezi z neplačilom cestnine:

Kraj, datum in čas neplačila cestnine:

Vrsta in pravna klasifikacija neplačila cestnine:

Podroben opis neplačila cestnine:

Sklic na ustrezne pravne predpise:

Opis dokaza v zvezi z neplačilom cestnine ali sklic nanj:

(c) Podatki o napravi, s katero je bilo ugotovljeno neplačilo cestnine ⁽²⁾:

Podatki o napravi:

Identifikacijska številka naprave:

Rok za naslednjo overitev:

(1) Neustrezno črtati.

(2) Če ni bila uporabljena nobena naprava, se ne izpolni.

(izpolnite z velikimi tiskanimi črkami)

A. Podatki o vozniku:

– Ime in priimek:

.....

.....

– Datum in kraj rojstva:

.....

...

– Številka vozniškega dovoljenja:, izdano (datum):, v/na (kraj):

–

Naslov:

.....

.....

.....

.....

.....

B. Vprašanja:

1. Ali je vozilo znamke, z registrsko številko, registrirano na vaše ime? da/ne ⁽¹⁾

Če ni, navedite imetnika potrdila o registraciji:
(priimek, ime, naslov)

2. Ali se strinjate, da niste plačali cestnine? da/ne (1)

3. Če se ne strinjate, navedite razloge:

.....

.....

.....

.....

Izpolnjeni obrazec v 60 dneh po datumu tega pisnega obvestila pošljite naslednjemu organu:
na naslednji naslov:

INFORMACIJE

Primer bo obravnaval pristojni organ

[ime države članice, na ozemlju katere je prišlo do neplačila cestnine].

Če primer ne bo nadalje obravnavan, boste o tem obveščeni v 60 dneh po prejemu obrazca za odgovor.

(¹) Neustrezno črtati.

Če bo primer nadalje obravnavan, bo uporabljen naslednji postopek:

[illegible]

[izpolni država članica, na ozemlju katere je prišlo do neplačila cestnine – kakšen bo potek postopka, vključno s podrobnostmi o možnostih in postopku pritožbe zoper odločitve o pregonu tega primera. Te podrobnosti v vsakem primeru vključujejo naslednje: naziv in naslov organa, pristojnega za pregon tega primera; rok za plačilo; naziv in naslov zadevnega pritožbenega organa; pritožbeni rok].

To obvestilo samo po sebi nima pravnih posledic.

✧ PRILOGA IV ✧

✧ Seznam tehnologij, ki se v elektronskih cestninskih sistemih lahko uporabljajo za izvajanje elektronskih cestninskih transakcij ✧

- ✧ 1. satelitsko določanje položaja; ✧
 - ✧ 2. mobilna komunikacija; ✧
 - ✧ 3. mikrovalovna tehnologija na frekvenci 5,8 GHz. ✧
-



PRILOGA V

Del A

Razveljavljena direktiva in njene spremembe
(iz člena 13)

Direktiva 2004/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta	UL L 166, 30.4.2004, str. 124.
Uredba (ES) št. 219/2009 Evropskega parlamenta in Sveta	UL L 87, 31.3.2009, str. 109.

Del B

Rok za prenos direktive v nacionalno zakonodajo
(iz člena 13)

Direktiva	Rok za prenos
Direktiva 2004/52/ES	20. november 2005

PRILOGA VI

Korelacijska tabela

Direktiva 2004/52/ES	Ta direktiva
člen 1(1)	člen 1(1), prvi pododstavek
—	člen 1(1), drugi pododstavek
člen 1(2), uvodno besedilo	člen 1(2), uvodno besedilo
člen 1(2)(a)	člen 1(2)(a)
člen 1(2)(b)	—
člen 1(2)(c)	člen 1(2)(b)
—	člen 1(2)(c)
člen 1(3)	člen 1(3)
—	člen 2
člen 2(1)	člen 3(1), prvi pododstavek
—	člen 3(1), drugi pododstavek
člen 2(2), prvi stavek	—
—	člen 3(2)
člen 2(2), drugi in tretji stavek	člen 3(3)
člen 2(2), četrti stavek	—
—	člen 3(4)
—	člen 3(5)
člen 2(3)	—
člen 2(4)	—
člen 2(5)	—
člen 2(6)	—
člen 2(7)	člen 3(6)

člen 3(1)	—
člen 3(2), prvi stavek	—
člen 3(2), drugi stavek	—
člen 3(2), tretji stavek	člen 4(2)
člen 3(3)	člen 4(3)
člen 3(4)	—
člen 4(1)	člen 4(1)
člen 4(2)	—
člen 4(3)	člen 4(4)
člen 4(4)	—
člen 4(5)	—
člen 4(6)	—
člen 4(7)	člen 4(5)
člen 4(8)	člen 4(6)
člen 5	—
—	člen 5
—	člen 6
—	člen 7
—	člen 8
—	člen 9
—	člen 10
—	člen 11
člen 6	člen 12(1)
—	člen 12(2)
—	člen 13

člen 7	člen 14
člen 8	člen 15
Priloga	Priloga I
—	Priloga II
—	Priloga III
—	Priloga IV
—	Priloga V
—	Priloga VI
